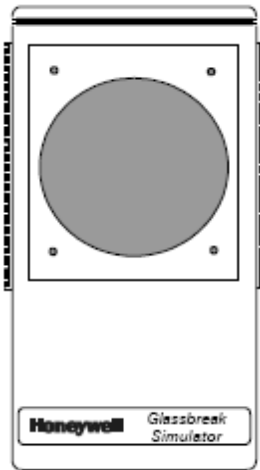
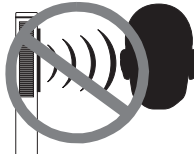


## GEBRUIKSINSTRUCTIES



**WAARSCHUWING:** de FG-701-simulator produceert extreem luide signalen die op korte afstand schadelijk voor het gehoor kunnen zijn.

Gebruik de FG-701 nooit wanneer deze in de richting van iemands hoofd is geplaatst.



Deze glasbreuksimulator is bedoeld voor het testen van het bereik en het functioneren van alle glasbreukdetectors van FlexGuard®.

De meeste glasbreukmodellen bevatten de testmodus "Activeren" die

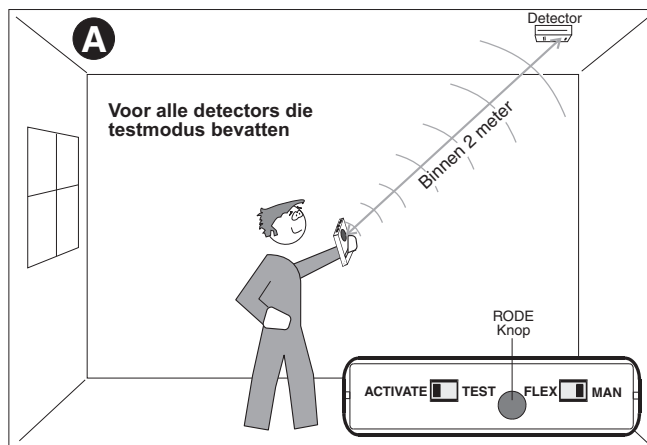
hieronder wordt besproken, inclusief de volgende modellen: FG10xx, FG15xx, FG16xx, FGW-15xx, 5853, FG8M, 5852H en andere.

### DE SIMULATOR GEBRUIKEN

In de volgende uitleg slaat "beweging" op het lage-frequentiesignaal dat wordt veroorzaakt door licht op het raam te kloppen en "lawaai" op het hoge-frequentiesignaal van de glasbreuksimulator.

Als het bereik van de detector kan worden bijgesteld, controleert u of de detector juist, volgens de installatie-instructies is ingesteld.

Bij glasbreukdetectors van FlexGuard® met testmodus moet de testmodus zijn ingeschakeld voor tests met de FG-701. Voor deze detectors gebruikt u *Activeren* om de testmodus te starten. Raadpleeg de installatie-instructies van de detector voor details over de testmodus.

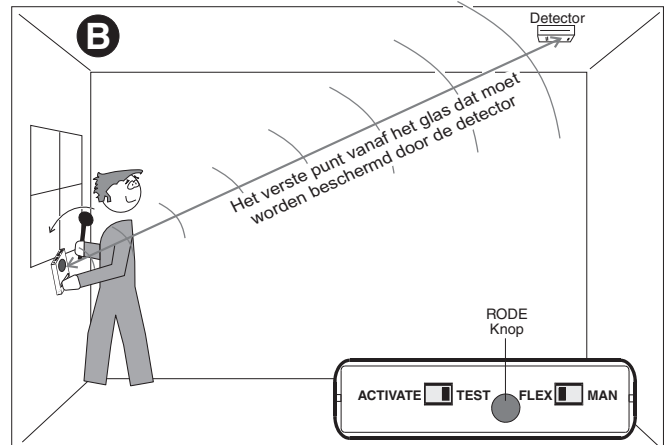


#### De testmodus voor de glasbreukdetector *Activeren*.

1. Installeer de glasbreukdetector volgens de installatie-instructies.
2. Ga binnen 2 meter van de detector staan.
3. Stel de FG-701 in op ACTIVATE (activeren) en MAN (handmatig). Zie **A**.
4. Richt de FG-701-luidspreker op de detector.
5. Druk op de RODE knop voor het geluid voor **ACTIVERING**.

De groene LED knippert een keer per seconde om aan te geven dat de testmodus op de detector is ingeschakeld. Als de testmodus niet start, probeert u het nogmaals vanaf een andere positie.

**Opmerking:** door de RODE knop opnieuw in te drukken schakelt u de testmodus van de detector uit. De testmodus wordt ook automatisch na 5 tot 10 minuten uitgeschakeld. (Raadpleeg de installatie-instructies van de detector)



#### Alarmfunctie detector testen (FLEX-modus):

**Belangrijk:** als er raambedekking aanwezig is, sluit deze dan volledig en houd de FG-701 voor het testen **achter** de bedekking.

1. Stel de FG-701 in op TEST en FLEX (beweging). Zie **B**.
2. Plaats de FG-701 bij het verste punt vanaf het beschermde glas en richt de luidspreker direct op de glasbreukdetector.
3. Druk op de RODE knop. De simulator "klikt" en blijft acht seconden lang geactiveerd.
4. Genereer een bewegingssignaal door voorzichtig met een zacht voorwerp op het glas te kloppen. De FG-701 reageert door lawaai te produceren.

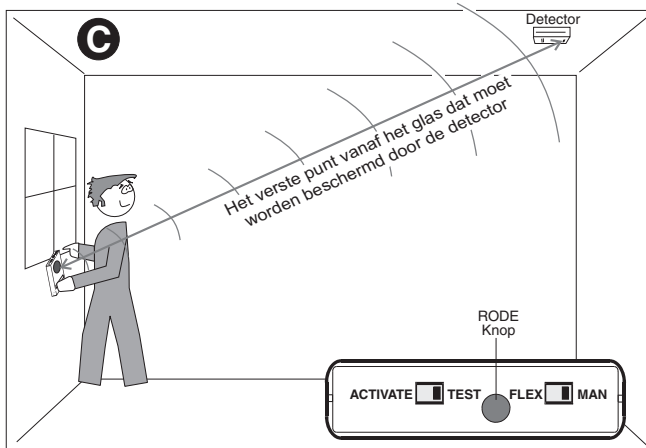
Als zowel de bewegings- als geluidssignalen naar behoren worden opgevangen, gaat de rode alarm-LED op de detector branden en wordt een alarmsignaal verstuurd.

Nadat de simulator is geactiveerd door een bewegingssignaal, is er een wachtperiode van een seconde waarbinnen de FG-701 niet opnieuw wordt geactiveerd. Dit voorkomt herhaaldelijke activering vanwege voortdurende vibratie van het glas. Wanneer de simulator met een bewegingssignaal wordt geactiveerd, volgt een nieuwe activeringsperiode van 8 seconden. Als u niet binnen 8 seconden een bewegingssignaal produceert, "klikt" de simulator automatisch uit. Druk op de rode knop om de simulator opnieuw te activeren.

De FG-701 kan ook worden uitgeschakeld door de modus MAN (handmatig) te selecteren.

#### Bereik detector testen (MAN-modus):

Als de glasbreukdetector geen alarm waarneemt bij het testen in de modus FLEX (beweging), schakelt u de FG-701 in op de modus MAN (handmatig). Het geluidsbereik kan in deze modus onafhankelijk worden getest. Zo kunt u bepalen of het probleem bij bewegings- of geluidsdetectie ligt.



### Bereik detector testen (MAN-modus) (vervolg):

1. Stel de FG-701 in op TEST and MAN (handmatig). Zie C.
2. Plaats de FG-701 bij het beschermde glas en richt de luidspreker direct op de glasbreukdetector. Let op de groene LED op de detector.
3. Druk op de RODE knop en de FG-701 produceert een lawaai.

Raadpleeg de installatie-instructies van de detector voor details over de functie van de groene LED.

### AANKONDIGING BATTERIJ

Wanneer de batterij bijna leeg is, word het geluidssignaal van de simulator onderbroken door het woord "BATTERY" (batterij). De batterij moet dan worden vervangen.

**Gebruik alleen alkalinebatterijen van 9V.** Gebruik geen zink-koolstofbatterijen of oplaadbare Ni-Cd-batterijen omdat deze onvoldoende piekvermogen capaciteit hebben.

### TECHNISCHE OPMERKINGEN

Wanneer een raam breekt, kunnen veel factoren het geluid beïnvloeden, zoals het type glas, het formaat en de dikte van het glas, het type montage, het voorwerp waarmee het glas wordt gebroken, en hoeveel kracht wordt toegepast. Het geluid wordt ook beïnvloed door absorberende of weerspiegelende oppervlakten in de kamer.

Geen enkele simulator kan rekening houden met alle mogelijke omstandigheden, maar het geluid dat de FG-701 produceert, is zorgvuldig ontworpen om een breuk onder de slechtste omstandigheden weer te geven. Het geluid is een opname van een kleine geharde ruit die in een gecontroleerde omgeving wordt gebroken. Het outputniveau van de simulator komt overeen met het originele geluid om een overeenkomstige reactie in detectors van FlexGuard® te veroorzaken. Bij de productie is de akoestische output machinaal afgesteld.

De omstandigheden van de ruimte hebben invloed op het bereik van de simulator. Een ruimte met harde oppervlakten zal het bereik vergroten omdat harde oppervlakten het geluid in de kamer weerspiegelen. Een kamer met absorberende oppervlakten (tapijten, akoestische tegels) en materialen (gordijnen, zacht meubilair) beperkt het bereik.

Het werkelijke geluid van een glasbreuk wordt op dezelfde manier als het simulatorgeluid beïnvloed omdat het dezelfde frequentie heeft en op dezelfde locatie in de kamer wordt geproduceerd. Het geluidsbereik dat wordt aangegeven door

de FG-701, is dus een goede indicatie van het detectiebereik van glasbreuk.

Er wordt ook een geluid met lage frequentie geproduceerd wanneer een venster wordt gebroken. In de bewegingsmodus wordt het signaal met lage frequentie (beweging) geproduceerd wanneer er zachtjes op het venster wordt geklopt. Het bewegingssignaal wordt gedetecteerd door de FG-701, die een lawaai produceert. Als er voldoende beweging kan worden geproduceerd door een veilige klop op het glas die niet voor een breuk zorgt, bent u ervan verzekerd dat een werkelijke breuk wordt gedetecteerd. Het bereik dat wordt aangegeven door de simulator, moet worden beschouwd als het veilige detectiebereik voor een afzonderlijke detector. Tolerantie van componenten betekent niet dat u er vanuit mag gaan dat een vervangende detector met hetzelfde bereik werkt. Als een detector wordt vervangen, moet de nieuwe detector ook worden getest met de FG-701.

### SPECIFICATIES

#### Temperatuurbereik:

Bedrijfstemperatuur: 0°C tot 50°C

Opslagtemperatuur: -20°C tot 60°C

#### Spectraal bereik output:

1.5 - 16 kHz

#### Geschatte levensduur batterij:

2500 inschakelingen [modus MAN (handmatig)]

#### Batterijtype:

alkaline 9V, Duracell MN1604 of equivalent

#### Outputniveau:

Ongeveer piek van 110dB bij 1 meter, op as (Re 20µPa)

#### Afmetingen:

83mm x 160mm x 23mm

#### Gewicht:

.23 kg

#### Keuringen:

CE  
C-Tick



De EU conformiteitsverklaring voor dit product kunt u vinden op <http://www.security.honeywell.com/hsce/international/index.html>. Voor elke andere informatie betreffende de conformiteit van dit product betreffende specifieke EU eisen dient u contact op te nemen met:

Quality Assurance Department,  
Honeywell Security & Custom Electronics,  
Newhouse Industrial Estate  
Motherwell,  
Lanarkshire ML1 5SB,  
Scotland,  
United Kingdom.  
Tel: +44(0)1698 738200  
Email: UK64Sales@Honeywell.com

Voor informatie over de productgarantie kunt u het beste contact opnemen met de lokale Honeywell vertegenwoordiging.

Copyright 2009 Honeywell International Inc. Honeywell and FlexGuard are registered trademarks of Honeywell International, Inc. All Rights Reserved  
Made in China